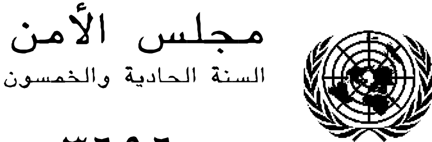
مؤقت



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجلسة ٣٦٩٦

الجمعة، ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، الساعة ١٢/٣٥

نيويورك

الرئيس:	السيد كابرال	(غينيا - بيساو)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	ألمانيا	السيد هنزه
	اندونيسيا	السيد ويبيسونو
	إيطاليا	السيد ترزي دي سانتا أغاتا
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	بولندا	السيد تشودي
	جمهورية كوريا	السيد بارك
	شيلي	السيد سومافيا
	الصين	السيد وانغ شويشيان
	فرنسا	السيد ديجاميه
	مصر	السيد عبد العزيز
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير جون وستون
	هندوراس	السيد مارتينيز بلانكو
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد غنيم

جدول الأعمال

الحالة في طاجيكستان وعلى امتداد الحدود الطاجيكية - الأفغانية

تقرير الأمين العام عن الحالة في طاجيكستان (S/1996/754)

9686224

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٥.

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى في أيلول/سبتمر ١٩٩٦، أود أن أنتهز هذه الفرصة لأشيد، بالنيابة عن المجلس، بسعادة السيد تونو ايتل، الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة، على رئاسته لمجلس الأمن عن شهر آب/ أغسطس ١٩٩٦. وإنني على ثقة من أنني أتكلم بالنيابة عن جميع أعضاء مجلس الأمن في الإعراب عن عميق التقدير للسفير ايتل على مهارته الدبلوماسية العظيمة ومجاملته الدائمة اللتين وجه بهما أعمال المجلس في الشهر الماضي.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في طاجيكستان وعلى امتداد الحدود الطاجيكية الأفغانية

تقرير الأمين العام عن الحالة في طاجيكستان (S/1996/754)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

ومعروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن الحالة في طاجيكستان، الوثيقة S/1996/754.

وأود أن أسترعي اهتمام أعضاء المجلس الى الوثيقتين الأخريين التاليتين: الوثيقة S/1996/638، رسالة مؤرخة ٨ آب/أغسطس ١٩٩٦، موجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة؛ والوثيقة S/1996/640، رسالة مؤرخة ٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة.

عقب المشاورات فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"نظر مجلس الأمن في تقرير الأمين العام عن الحالة في طاجيكستان المؤرخ ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ (S/1996/754).

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه لتردي الحالة في طاجيكستان وللتوتر المتزايد على طول الحدود الطاجيكية الأفغانية. وهو يؤكد من جديد التزامه بسيادة جمهورية طاجيكستان وسلامتها الإقليمية وحُرمة حدودها.

"ويساور مجلس الأمن القلق أيضا إزاء انتهاكات اتفاق طهران لوقف إطلاق النار المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1102، المرفق الأول) وإزاء عدم تنفيذ الطرفين كليهما لاتفاقات عشق أباد. وهو يشعر بالقلق، بوجه خاص، بشأن القتال الجاري في منطقة تافيلدارا واستيلاء المعارضة على مدينتي جيرغاتال وطاجيك أباد. ويطالب المجلس بالوقف الفوري لكل الأعال العدائية وأعمال العنف.

"ويشير مجلس الأمن الى الالتزامات التي تعهدت بها حكومة طاجيكستان وقيادة المعارضة الطاجيكية المتحدة بتسوية النزاع وتحقيق المصالحة الوطنية بالوسائل السلمية. وهو يأسف لكون هذه الالتزامات لم يتم الوفاء بها حتى الآن.

"ويشيد مجلس الأمن بجهود بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان

ويدعو الطرفين، على أساس الاستعجال، الى التعاون مع البعثة تعاونا كاملا والى ضمان سلامة أفراد الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، ويدعوهما أيضا الى رفع جميع القيود المفروضة على حرية انتقال أفراد بعثة الأمم المتحدة. وفي هذا الصدد، يساور المجلس القلق إزاء استخدام الألغام البرية على نطاق واسع نظرا للخطر الذي يسببه للسكان ولأفراد البعثة.

"ويرحب مجلس الأمن بمبادرة الأمين العام بالترتيب لإيفاد بعثة مشتركة بين الوكالات الى طاجيكستان لتحديد سبل الاستجابة الى الحالة الإنسانية بأقصى فاعلية.

"ويرحب مجلس الأمن بالعمل المتجدد الذي تضطلع به اللجنة المشتركة وبنتائج جهودها في تخفيف حدة التوترات في منطقة غارم وفي وادي كارتيجين.

"ويشدد مجلس الأمن على أن الطرفين الطاجيكيين يتحملان المسؤولية الأولية عن تسوية خلافاتهما وهو يذكّر بالفقرتين ٣ و ٤ من قراره ١٠٦١ (١٩٩٦) المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦.

"ويشيد مجلس الأمن بجهود الممثل الخاص للأمين العام ويدعو الطرفين الى التعاون معه تعاونا كاملا في استئناف المحادثات فيما بين الطاجيكيين. ويعيد المجلس تأكيد الأهمية التي تكتسيها مواصلة الحوار السياسي المباشر بين رئيس جمهورية طاجيكستان وزعيم المعارضة الطاجيكية المتحدة بالنسبة لعملية السلام، ويحثهما على عقد اجتماعهما المقبل في أقرب وقت مستطاع".

وسيصدر هذا البيان كوثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/38.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠.